



Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, January 6th, 2020

7:00 a.m. † Rev. Daniel J. Ryan
from friend

TUESDAY - WTOREK, January 7th

7:00 p.m. Health & Blessings
for Peggy Zawodniak

WEDNESDAY - ŚRODA, January 8th

7:00 a.m. † Edmund Bielski (4 rocz.)
od żony z rodziną

THURSDAY - CZWARTEK, January 9th

7:00 a.m. † Teresa, Stanisław
i Bogusław Szulewski
od rodziny

FRIDAY - PIĄTEK, January 10th

7:00 a.m. † Dot Rose
from fiends

SATURDAY - SOBOTA, January 11th

5:00 p.m. † George Mich
from wife
† Francis Foy, Sr.
from children
† Charles & Florence Mieszkowski
from daughters
† Jan Matas
from Halina Pogorzelski
† Anthony Mellen
from Chris & Bill Muszynski



SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN



MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, January 12th, 2020

*Baptism of the Lord
Uroczystość Chrztu Pańskiego*

8:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
i szczęśliwe rozwiązanie dla Natalii

O zdrowie i błog. Boże dla Pawła
z okazji urodzin

† Mary Pizzimenti
od rodziny Figlarz
† Tadeusz Norowski

† Wacław Pycza

† Zofia Wilk
od rodziny

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Alexander Zygnerski
from Mary & Liz
† Stanley & Evelyn Sokolowski
from Gail & Eric Thornton

† Edward L. Taborek
od rodziny

† John McGlory
from Carol & Jan Buck

† Joan Olenderski
from Carol & George Fuzes

11:00 a.m. † Michał Wolak
od rodziny Wolak

† Jan Włodkowski
od dzieci

† Aleksandra Brzostowska
od Doroty

† Kazimierz i Władysława Kasprzyk
od siostry

† Edmund Bielski
od rodziny Kawalec

† Natalie Anna Kawalec
od rodziców i brata

† Michał i Maria Tupaj
od syna z rodziną

† Antoni Kalinowski
od rodziny

SANCTUARY CANDLE

Church

† Władysław Łabiński od syna

Chapel

Health & Blessings for Ray & Ruth Primka
from Mary & Liz





UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO – Mt 2,1-12: *Gdy Jezus narodził się w Betlejem w*

Judei za panowania króla Heroda, oto Mędrcy ze Wschodu przybyli do Jerozolimy i pytali: Gdzie jest nowo narodzony król żydowski? Ujrzeliśmy bowiem jego gwiazdę na Wschodzie i przybyliśmy oddać mu pokłon. Skoro to usłyszał król Herod,



przeraził się, a z nim cała Jerozolima. Zebrał więc wszystkich arcykapłanów i uczonych ludu i wypytywał ich, gdzie ma się narodzić Mesjasz. Ci mu odpowiedzieli: W Betlejem judzkim, bo tak napisał Prorok: A ty, Betlejem, ziemio Judy, nie jesteś zgola najlichsze spośród głównych miast Judy, albowiem z ciebie wyjdzie władca, który będzie pasterzem ludu mego, Izraela. Wtedy Herod przywołał potajemnie Mędrców i wypytał ich dokładnie o czas ukazania się gwiazdy. A kierując ich do Betlejem, rzekł: Udajcie się tam i wypytajcie starannie o Dziecię, a gdy Je znajdziecie donieście mi, abym i ja mógł pójść i oddać Mu pokłon. Oni zaś wysłuchawszy króla, ruszyli w drogę. A oto gwiazda, którą widzieli na Wschodzie, szła przed nimi, aż przysłała i zatrzymała się nad miejscem, gdzie było Dziecię. Gdy ujrzeli gwiazdę, bardzo się uradowali. Weszli do domu i zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją; upadli na twarz i oddali Mu pokłon. I otworzywszy swe skarby, ofiarowali Mu dary: złoto, kadzidło i mirrę. A otrzymawszy we śnie nakaz, żeby nie wracali do Heroda, inną drogą udali się do swojej ojczyzny.

„Ujrzeliśmy gwiazdę Jego na Wschodzie i przybyliśmy złożyć pokłon Panu”. Oto jak śpiew przed ewangelią dzisiejszej Mszy św. streszcza zachowanie się mędrców. Ujrzeć gwiazdę i udać się w drogę — to jedno i to samo. Mędrcy nie wątpili. Ich wiara była mocna, pewna, jakby z jednego bloku. Nie zawahali się wobec trudów dalekiej podróży, bo serca ich były wielkoduszne. Nie odkładali podróży na kiedy indziej, bo dusze ich były gotowe. Również i na widnokręgu każdego wierzącego zjawia się często gwiazda, a jest nią wewnętrzne natchnienie Boże, które wzywa do wielkodusznego czynu, do oderwania się, do życia w ściślejszym zjednoczeniu z Panem. Trzeba iść za tą gwiazdą z wiarą, wielkodusznością i gotowością mędrców. Wówczas na pewno poprowadzi nas ona na spotkanie z Bogiem, pozwoli znaleźć Tego, którego serce szuka ze szczerą miłością. Mędrcy nie ustali w swojej podróży, chociaż nie znali dokładnie miejsca, gdzie narodził się Jezus. Podobnie i każdy wierzący winien trwać w dobrem i w poszukiwaniu Boga nawet pośród ciemności wewnętrznych i kiedy zdaje się, że gaśnie światło oświecające jego drogę. Te ciemności można pokonać tylko gorącym duchem ogołoconej i czystej wiary, wspierającej się jedynie na Bogu. Wiem, że Bóg tego chce, że mię wzywa, i to mi wystarcza. „Wiem, komu uwierzyłem, i pewien jestem” (2 Tm 1, 12); cokolwiek dopuści na mnie lub zażąda ode mnie, nie mogę w Niego wątpić. Takie jest najlepsze usposobienie, by złączyć się z adoracją mędrców „i jak oni w skarbach swoich złożyli Panu mistyczne dary, tak również i my starajmy się wydobywać z serc własnych dary godne Boga” (św. Leon Wielki).

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Uroczystość Objawienia Pańskiego, u nas tradycyjnie nazywaną świętem Trzech Króli, obchodzimy w Kościele już od IV wieku. Głosi ona, że Syn Boży posłany przez Ojca na świat objawił się ludziom jako Zbawiciel całego stworzenia. Hołd, jaki składają Mu Mędrcy ze Wschodu, jest znakiem, że Chrystus przyniósł zbawienie całemu światu. To kolejna, wyjątkowa okazja do przyjrzenia się własnej komunii z Bogiem i innymi, do przypomnienia sobie naszego chrześcijańskiego obowiązku, iż osobistym przykładem autentycznej wiary mamy pociągać innych do Pana Boga.
2. Podczas Mszy Świętej pobłogosławiliśmy kredę i kadzidło. Tą właśnie kredą, zgodnie z pradawnym zwyczajem, w czasie kolędy kreszę na drzwiach waszych domów i mieszkań pierwsze litery imion Trzech Mędrców: Kacpra, Melchiora i Baltazara. Pragniemy przez to podkreślić, że jak Mędrcy ze Wschodu, tak i my szukamy Chrystusa i radujemy się z Jego odnalezienia. Napis C + M + B 2020 oznacza również prośbę, aby Chrystus błogosławił nasz dom: „Christus mansionem benedicat” i stanowi świadectwo naszej wiary wobec innych. Nie rezygnujmy więc z tego pięknego polskiego zwyczaju.
3. Dziś przypada Dzień Pomocy Misjom i Misyjny Dzień Dzieci. Szczególną modlitwą otaczamy misjonarzy i misjonarki, modlimy się o liczne i święte powołania kapłańskie i misyjne, także z naszej parafii, aby dobra nowina o zbawieniu przyniesiona przez Pana Jezusa – Wcielone Słowo Boże – skutecznie dotarła na wszystkie krańce świata.
4. W niedzielę, 12 stycznia, przypada święto Chrztu Pańskiego. Niedziela ta kończy liturgiczny okres Narodzenia Pańskiego. Będziemy celebrować pamiątkę publicznego ogłoszenia mesjańskiej misji Pana Jezusa. Zastanowimy się też nad własnym chrztem i powołaniem do zbawienia. Może warto przypomnieć sobie datę i miejsce naszego chrztu. Może warto zdać sobie sprawę, że poprzez własny chrzest stałem się dzieckiem Bożym, że poprzez chrzest święty rozpoczęła się moja komunia z Panem Bogiem, o której mam świadczyć własnym życiem wobec innych.



Weekly Collections

Due to the deadlines of our Publishing Company for bulletin submission during the Holiday Season, collection information will be printed in future bulletins.

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdecznie Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

ST. HEDWIG'S PARISH **VETERANS MEMORIAL**

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. For information please call the Rectory at 609-396-9068.

ST. HEDWIG CEMETERY **COLUMBARIUM**

The niches in the columbarium at the New Cemetery on Eggerts Crossing Rd. in Ewing are now on sale. There are single and double niches. For more information please call the Parish Office at 609-396-9068.



BAPTISM



If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.



ETIPHANY OF THE LORD

The light of salvation is intended to attract everyone across the face of the earth. The passage from Isaiah we hear today was written after the Babylonian captivity



when the Chosen People were allowed to return to Jerusalem. At first "your sons . . . and your daughters" are invited (60:4), but then people from Midian, Ephah, and Sheba are welcomed. These descendants of Abraham had separated from the Chosen People before they were held captive in Egypt. In the Gospel, the star that the magi saw at its rising must have

been visible outside Judea, leading them from foreign lands to the east. Paul tells the people of Ephesus that "Gentiles are coheirs . . . copartners in the promise in Christ Jesus" (Ephesians 3:6). Salvation is not restricted to one people, one region, or one era. Gold and frankincense are brought as gifts in both the first reading and the Gospel, but in the Gospel the magi add myrrh. Myrrh is often used for anointing, but it also could relieve pain or perfume a body, so we also see it offered to Jesus on the cross (Mark 15:23) and used to anoint his body in the tomb (John 19:39). Jesus is both king and victim, and the gifts he is given reflect both roles. Like the magi, we also have the opportunity to come see the Lord. It is a journey we make throughout our lives, looking for the Lord's presence in the world, in our lives in ourselves. Like the magi, who return home a different way, encountering the Lord often leads us to change course.



*Remember
Our Sick*

Madeleine Buono, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Charles Kowalski, Alice S. Laird, Sue Lynch, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Probola, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

***Please call the Rectory Office
to add or delete names from the list.***





FEAST OF THE EPIPHANY

"Tis the season" of a brand new year, its number 2020 often used to define perfect eyesight, thereby giving a hint that this may be the perfect year to look for a "new vision" to permeate our outlook.

"Tis the season" of Winter's apex, when ever so slowly the daylight lasts longer with each new day, calling for us to live the hope we invest in Spring.

"Tis the season" above all to recognize that Jesus Christ is Himself our greatest gift. His unchanging love for us is no prisoner of time or whim. He is "the Light of the World" for all men and women anywhere and everywhere.

"Tis the season," finally, of Epiphany, which is Christmas for many Eastern Christians. That marks the time when Christ burst out of the confines of a Bethlehem stable to be a Gift, beautifully wrapped but eager to be opened for all nations.

Peace to you and yours this New Year of the Lord 2020!



ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.

KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus #7244 is seeking new members, 18 years or older, male and Catholic to join our Council. By joining you would become more involved in our Church and local community through acts of charity and volunteerism. For more information about membership please contact Frank at 609-396-1926.



JUST A REMINDER
THE PARISH OFFICE IS
CLOSED EVERY WEDNESDAY



PASTOR'S CORNER

This year the CCD School children presented a Christmas Pageant under the direction of the CCD Director, Mr. Walter Czajkowski. We would like to thank him and all of the CCD teachers for the hard work and dedication as well as the effort of the children who participated in making this a memorable and beautiful Christmas Pageant. Pictures of the Pageant are located on the Parish website at www.sthedwigparish.com.

JASEŁKA

We would also like to give a huge thank you to the Polish School Director, Aleksandra Urban, teachers and especially the children of the Polish School for their annual performance of the Jasełka, or Christmas play. Anyone who was in attendance had the opportunity to view an exceptional performance of the talents of the children in this seasonal presentation.



POLISH ARTS CLUB OF TRENTON

The Polish Arts Club of Trenton announces the availability of \$1,500 scholarships to qualified high school seniors of Polish descent to assist in their pursuit of a college education. For details and an application, please visit our website www.trentonpolisharts.org. Applications must be submitted by February 20, 2020.



IN MEMORIAM

Please pray for the souls of Carl J. Varga and Irene Wozniak who have died. Eternal rest grant unto them O Lord and let Perpetual Light shine upon them. May they rest in peace. Amen.



WIECZNY ODPOCZYNEK: W minionym tygodniu z naszej wspólnoty odeszli do wieczności Carl J. Varga i Irene Wozniak. Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.

